



NOTE: Reference document =

[Guidelines 254-1 Occupational Health & Safety Program, Annex I](#)

NOTA : Document de référence =

[Lignes directrices 254-1 - Programme de santé et de sécurité au travail, annexe I](#)

**POST-RESCUE  
MEDICAL REPORT**

**Staff**

To be completed when an automated external defibrillator (AED) device is used

**RAPPORT MÉDICAL  
APRÈS SAUVETAGE**

**Employé(e)**

À remplir à la suite de l'utilisation d'un défibrillateur externe automatisé (DEA)

PUT AWAY ON MEDICAL FILE  
CLASSER AU DOSSIER MÉDICAL  
Administrative or Operational File  
Dossier administratif ou opérationnel

► Original =

First Aid Record  
Les dossiers sur les premiers soins

SERIAL NO. OF AED  
N° DE SÉRIE DU DEA ►

**Note:** The Medical Director will return the Post-Rescue Medical Report to the **contact person** with the download report.

**Nota :** Le directeur médical retournera le Rapport médical après sauvetage à la **personne-ressource** avec les données téléchargées.

**1. GENERAL INFORMATION – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Name of location where event occurred  
Nom de l'endroit où l'opération de sauvetage a eu lieu ►

Address – Adresse Province Postal code – Code postal

**Contact person** (Institutional Head or Unit Head for a staff member)

**Personne-ressource** (Directeur de l'établissement ou responsable de l'unité pour un membre du personnel)

Name – Nom Email – Courriel Telephone – Téléphone

**2. CASUALTY INFORMATION – RENSEIGNEMENTS SUR LA VICTIME**

Approximate age / Âge approximatif Gender – Sexe  Male – Homme  Female – Femme

Did the casualty complain about any pain or discomfort (i.e. trouble breathing, vomiting) prior to collapse?  
La victime s'est-elle plainte de douleur ou d'un malaise (p. ex., difficulté à respirer, vomissement) avant de s'effondrer? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

If yes, please provide details – Si oui, veuillez fournir des détails

Does the casualty have any known history of heart problems?  
La victime a-t-elle des antécédents connus de problèmes cardiaques? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

**3. INCIDENT INFORMATION (complete this section to the best of your knowledge)  
RENSEIGNEMENTS SUR L'INCIDENT (veuillez remplir cette section au meilleur de votre connaissance)**

Incident location – Lieu de l'incident Incident date – Date de l'incident (YYAA-MM-DJ) Incident time – Heure de l'incident (HH : MM)

Was the casualty unconscious before AED attachment?  
La victime était-elle inconsciente avant qu'on lui installe le DEA? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Was the casualty cyanosed (blue) before AED attachment?  
La victime était-elle cyanosée (bleue) avant qu'on lui installe le DEA? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Was the casualty breathing before AED attachment?  
La victime respirait-elle avant qu'on lui installe le DEA? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Was **rescue breathing** provided PRIOR TO the use of the AED?  
La **respiration artificielle** a-t-elle été administrée AVANT l'utilisation du DEA? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Were **chest compressions** provided PRIOR TO the use of the AED?  
Le **massage cardiaque** a-t-il été administré AVANT l'utilisation du DEA? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Estimate how long it took (in minutes) for the rescuer to reach the patient with the AED  
Estimez combien de temps (en minutes) s'est écoulé avant que le sauveteur arrive avec le DEA ►

Was the event  Witnessed / En présence de témoin(s)  Not witnessed / Non en présence de témoin(s)  Unknown or unsure / Incertain ou ne sait pas

How many **rescuers** were attending to the incident?  
Combien de **sauveteurs** étaient présents sur les lieux de l'incident? ►

Did breathing or signs of circulation re-appear at any time throughout the rescue?  
Est-ce que des signes de respiration ou de circulation sont réapparus pendant le sauvetage? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

How many minutes passed from the time you reached the casualty and the return of a pulse (if applicable)?  
Combien de minutes se sont écoulées entre le moment où vous êtes arrivé et celui du retour du pouls de la victime (le cas échéant)? ►

Estimate the time until Emergency Medical Services arrived  
Estimez combien de temps vous avez dû attendre l'arrivée des services médicaux d'urgence ►

Did the casualty regain a pulse or consciousness after Emergency Medical Services arrived?  
Après l'arrivée des services médicaux d'urgence, la victime a-t-elle recommencé à avoir un pouls ou repris conscience? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

Did the ambulance Paramedics **continue** resuscitation on the scene?  
Les ambulanciers ont-ils **continué** les manœuvres de réanimation sur les lieux de l'incident? ►  Yes / Oui  No / Non  Unknown / Ne sait pas

**Please provide any additional information pertaining to the rescue – Veuillez fournir tout autre renseignement utile concernant le sauvetage**

Name (print) – Nom (en lettres moulées)

Signature

Date (YYAA-MM-DJ)

**DISTRIBUTION**

Copy 1 = External Medical Director

Copie 1 = Directeur médical externe